

tháp ngà *d* 象牙塔

tháp nước *d* 水塔

tháp tùng *đg* 随从: tháp tùng thủ tướng đi thăm

随同总理去访问

tháp tivi *d* 电视塔

tháp truyền hình *d* 电视塔

thạp *d* 瓦缸: thạp nước 水缸

thau₁ *d* ①黄铜: chậu thau 铜盆②[方] 盆:

đưa thau ra múc nước rửa mặt 拿盆子打水洗脸

thau₂ *đg* 淘洗, 清洗: thau chum 清洗坛子

thau₃ *đg* 溶化, 溶解: đường thau 糖化了

thau chua rửa mặn 用淡水改造盐碱地

thau tháu *t* 快捷: viết thau tháu 写得飞快

tháu₁ *t* 潦草: viết rất tháu 写得很潦草

tháu₂ *t* 未成年的: trâu tháu 牛犊

tháu cáy *đg*[口] 偷巧, 取巧: hay tháu cáy

khi làm việc 干活爱偷巧

thấu thấu=thau tháu

thay₁ *đg* 更换, 代替, 替换: thay áo 更衣; kí

thay 代签; làm thay 代劳

thay₂ *c* 哉, 啊, 呀: Thương thay! 多可怜啊!

May thay! 多幸运啊!

thay bậc đổi ngôi[旧] 改朝换代

thay chân *đg* 代理, 代替, 顶替, 替代: thay

chân giám đốc 代替总经理

thay da đổi thịt 脱胎换骨, 日新月异

thay đổi *đg* 变换, 更换, 改变: thay đổi chương

trình 改变日程

thay đổi như chong chóng 反复无常; 瞬息

万变

thay hình đổi dạng 改头换面; 乔装打扮

thay lòng *đg* 变心: thay lòng đổi dạ 反复无常

thay lông đổi da 改头换面

thay mặt *đg* 代表: Tôi xin thay mặt cho cả

nhà tôi. 我谨代表我全家。

thay ngựa giữa dòng 半途换人

thay phiên *đg* 轮流, 轮番: thay phiên đi tuần

轮流巡逻

thay tên đổi họ 改名换姓

thay thế *đg* 更换, 替换: phụ tùng thay thế 备用零件

thay trời trị dân 替天治民

thay vì *k* 本来, 原来: Thay vì đi chơi phố cô ấy lại đi hiệu sách. 她本来去逛街却去了书店

thay xương đổi cốt 脱胎换骨

thầy=thầy

thầy lay [方] 好管闲事: tính hay thầy lay hót là 好管闲事搬弄是非

thầy₁ *đg* ①掷, 投: thầy lựu đạn 掷手榴弹②花光光: có bao nhiêu thầy bấy nhiêu 有多少花多少

thầy₂ *d* 全部, 所有: Cha mẹ thầy già cả. 父母都老了。

thầy nhân *đg* 暗送秋波: thầy nhân đưa tình 秋波传情

thầy thầy *p* 所有, 通通, 全都: chết thầy thầy 全都死掉

thắc mắc *đg* 疑虑, 疑问: Anh ta cứ thắc mắc mãi sao lại không phần mình. 他总是搞不清为什么他没有份。 *d* 问题, 顾虑, 疑问: giải thích thắc mắc 答疑

thăm₁ *d* 签, 阄: rút thăm 抓阄儿

thăm₂ *đg* 探访, 探视: thăm bạn 访友; thăm bệnh nhân 看病人

thăm dò *đg* ①探询, 打听, 摸底: thăm dò tình hình 了解情况②勘探: thăm dò địa chất 地质勘探

thăm hỏi *đg* 访问, 慰问: thăm hỏi cán bộ về hưu 慰问退休干部

thăm khám *đg* 看病: đi tìm bác sĩ thăm khám 去让医生看病

thăm nom *đg* 照顾, 照料, 照管: thăm nom người ốm 照看病人

thăm nuôi *đg* 探望: thăm nuôi người nhà ở tù 探望坐牢的家人

thăm thăm *t* 幽深: vực sâu thăm thăm 幽深